

2me ANNEE. — N. 38. — 15 Mars 1869

HURRIYETE

نومرو ۳۸ دی الحجه ۱ سنه ۱۲۸۵ مارت ۱۵

BUREAUX
DU HURRIYETE

(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت
۱۲۸۵

مطبعه
لوند رده

روپرت استريت ده

نومرو

۴

(یکی عثمانلیلر جمعیتی)

طرفدن اشبو غزله هفتده برکزه نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولقرک سلامت و عثماني خلقتک منفعته متعلقدر بهر حصه سی برانکلیز لیراسته در
هر حصه صاحب بهر هفت استدیکی نام و محله حریت کوندریلور مطبعده سائر آثار مفیده طبع اولدقجه انلردن دخی برنسخه مهانا ویریلور متعدد حصه الانر فضل
حصه لر یجون بشق یرلره غزله کوندریلسنی توصیه ایدرلرله اورالره دخی ایصال اولنور برنسخه سی یارم شایسته [اوج غروشه] در حرته هنر یازلق استنوریه
بالاده محل و نومروسی یازیلی اولان مطبعه سنه کوندریالی

حامل اولديغي حالد سو نيت احياي استفاده ايده بيلورمي
بورالريني تحقيق ايتك استرم

مستغني بيان اولديغي اوزره اقوام سارونك شكيت يوللو حركي
ايكي جته منظم اولورق بري دوتنه فارشو سلاحه ماريده اداره
داخليجه استقلال ياري وياشك دائري اخاندن خروخ سوله بيلور
مكلان تشيادركه نرم كشي سو اداره يي معرض ولسكك ملاح
وسا دنه طالب اولار ك شكايي بو املاقوت ويزه شوراي
امت اسكك ذاتا اكك قوميتك تحمكمي طلب ديك اولوبندن قرقه
جوي اولار ك اتدن استفاده سي نعل مكن اولوبلور وكي غايلريك
برفرمسي اداره استبداديه فارشو اختياريت ايدهن قله بيان اكك
چالوشوكن برفرمسي دغي ك ريدده چاقني مطاخره اتا ايديرك
عاصيله مقابل سلاح ايله حفظ ولسه خدمت اينديركه بوده دمدماره دريل
عشير كريد مستلسمنده دشمنريك درلو وسال ايله حكومي ايتام
وازام چالوشوكن شوراي امت طرفداريك نامي بيله لانه كريدلر
جهت نايه يي كلكه بوكون اقوام سارونك بولان غايلريك
برطانيه حاكمات ملام واسراعاتك شكيت چارو جوي چارو
اولقده درلر اكك بوشكادن بشته برخي غريل ي وازيسه بركك كشفه
مأمور دكلر واستعاده مزجه هرايشه برنامك دنياي تحريمسه برشه امتيت
ايچون بديهات اولور دن دليل استيانلر دنياهه ظهوره ايتاعدن بشته
برتي بايمز

مشاريله امالي غريمسلكه نال حريت اولدندن مكره سلطنت
سنيك لك قبيده حكومتدن چيتمك نيتده بولندلريني اجانيه وقوع
بولنده اولان مرازچيكتن بالاسدلال قعد حريت حامل اولديكي
سار يريزه كوردلديكي اوزره تبديل سلطنت كي بغي سيانه قاييشه
بيله بركلندن تحت اينديور برانسانبولده وينا غلبه اشك ايچنده
بولدغيمز چيتمه بومعايد يكدده وجود ويزه ميز واقعا وطلدناشترين
ايچنده بزدن افتراوه وني مكلومه بديرك حكومت تكيكته طالب
بغي طرفدارك وجودي مكر دكسده ائري اجاري ماردن منع ايدن
حكومتك استبدادي اولوبلر اسلام مكرري وياشك دادانده
اكسانليدر وزات وياهايل اختلاف ديانت وچيندين حامل اولدنده
مظلموت وحقو شصيه وسيا سيدن معزوميت خصوملري دغي
اككا پاك زياده قوت ويرش وياخامه اوروپا يي فارشو عرض
اولان شكايك تاثيرينه سبب اولقده بولشدر بوندن ماعدا
يوكي انشكلاستدكي حريت وقيله فرانسه بيوك اختلا نه
اولديغي ككي صورت طرفداره برحال اولوبلر حقو سيا سيه
تا نليدن براندر وركره بولماد حمله مكلد بختي ككي
عفايلرك مئانت وقامت وكومت عوايت ككي صف اولدندي
اخلاق حسنه يي ورتقات حاكماتك جمله يي عرض ايلديكي تجارب
مستنده نظر حاكماتو خراچنده تدبلكه كيدنه تئب ايتيه چكي وشدي
سلطنت عفا نه كك محبوبي آرزو ايدنلر دغي بركو عدالت مشروعه
ميدانه چيتمه حامل ايدمكلري مشرودي حال چيتمه مائالان
سايه لرني اونوده چلري قويا مغل وحله حقو سيا سيه مز شريعت
نانه تعين اولدندن مكره امل اسلامك داما تجاوزدن مهيا
وجما فطنه حال راقب اولمجي ويزه ايسه اسلامك معاونه منظم
اولديغي حالد اقوام سارو بشته برركده بولسده دغي عوايت سندن
كلكه قادر اولوبه چلري وحرمت ممدله وعدالت مشروعه كك حمولدن
مكره شكايچيلركم اوروپاچ دغي يوز بولمده چلري مستقذر
مشاريله عئنه دن لزوم وئانده سي مئب اولان قواعد سياست
تقليباتي ترويع بولنده يازديم سوزلر اوليه برنامده ايتيه وجودي
مأمول اولان اصناف ومرت اخفا سيكه كندي عئنه لرده دغي
منظر تصديق اولمغي وركك نعل كمال احترام وياشك تدبير ايلد يكدده
وكر ك ائريكت قيت وامعتي مكل حوام ايله تدبير ايلد يكدده
اشياه بيورميه چلري اميد ايدرم

كرددن تحريات يي ١١ ايلنده

فرضا طوقته بيلك احتمالي اولسه دخی حقري حلال ايلدك

برذاتك ملاحظه نامه سندن خلاصه

خيرالدين پاشا ك اقوام سالكندن تريده بغي اوقن تئك ترجمه لر
نشر اولمكي اوزرينه حريده تريك امير پراچ سوز كوردم حال بوكه
اقوام سالكندن ۲۷ ۳۰ ۳۵ نمرولي صيفه لرده بختي عفايلرك
خلاصه مقصودي اولان مجلس شوراي امي تاسيس ايلديكيچون حكومتك
اعترافه ليني اولدينده دائر بغي مغلالات اولديندن ويوني اوتوبلر
اكترت اوزره خيرالدين پاشا ك اصول مشورق نظرياتجه علا وئقلا
ترويع اينديكده وبواعترافي يلكز تطبيقه عائد اولدينده وتوسده
يتشمش برذاتك بجزه تفصيلات وظيفات اداره يي تجارب ومعلومات
بالطع مساعد اولدماق حسيه اولياده اولان اقوالي استشهاده
سال اولمديمنده دقت ايلديكري وبخصوص مشاريله دغا كچلرله
ايكي سن وميجر پاشاي احادي ايفش اولان برحسومت طالمنه
قبيله اداره سنده ايكي بركايي تاييف ايلش اولسند نظر يازديغي
شيرتون جون احتياط يقيندن اولقي دغي اخاندن خارج
اولديغي دوشنديكري چيتمه بغي مرتبه خنده افكار دوجار اولدندن
حريته بوخصوصه دائر بغي مطالعات تشريني مناسب مابرق
غريمسلك تدقيمه اجتراب ايدم قولي عايت عليه تره متوقدر
مقدسه شروعدن مقدم شورا ك اعلا تي لازم دن عد ايدركمكه
شورمريكه تريتندن مراد عاجزالم خيرالدين پاشا ككي معلومات
سيا سيه وجهت وطنه مصف برذاته تعريض وياخود تاييف برسدك
غدريني تزيل دكلدر يلكز اقوام سالكنده كوسرديكي قواعد مخفيده لك
بزه عفايله قابل اجرا اولديغي معلومات حسيه كويتمك استرم
مجلس شوراي امتك تاسيسنده اقوام سالك برحسور ايلديركانكسلك
وجودينه ذاهب اولور اكسانلرقي چينده مدعا كك اسي مكلزمده
بولان اقوام غريمسلكه لسان رسمي يي اكترت اوزره واسف اولماسيدر
بولس بايعا ليك كا تاده شهرت بوش برسمسده بديركه مشاريله
ككي حقيقه قابل يزياتي بيله اغفال ايده بيلش اولسند تاييف اولور
بده كك يلك عفا نه كك همان مرطرفي كردم ميج تركيه بيلامي
عريسان وكريسان واطلر واشتورده طرفنده اولان طارلك بغي مشاير
وتراسته مضمير كوردم ايالات متنازه دن بشته بزه نه قدر ولايت
وسحايق وضا ورايسه همان جاسنده ملل با اقوام كسلكنه معيرانه
مركب برچملي اولور ائرك ك بولسده دغي مذاكره لر عفا نه
جراي ايدر وبومجركان بوزك فطساي باي حال تركيه بيلور
استيلان مجلس شوراي امته انتخاب اولدنج اعفاده ايسه كرت
اوراد ومعلومات شرطري ازانغندن وبواكي شرطلي حائر اولانلريسه
تركيه بيلان شهرت معيراندن اولي لازم ككديكي لسان رسمي يي
جهالت خنده اقوام سالكده كوردكسكمز اعتراض وارد دكلدر
بوكون تولى اياني يقي لاق اولديغي اوزره وئلك بلايد دائره
ايتاديه كيرش اولسه مجلس شوراي امته بالطع مشاريله واماكال
اولان بغي ذوا يي ككوندره چكندن اهالي سي ميج تركيه بيلان اوليه
برقمسلك ميعولري بيله اسانبوللير قدر بليغ سوز سويله چكرنده
وياي چيتمك ميعوللر دن زياده حقو ائقي حامله ايده بكدده شهبه مز
يوقدر حق ايتياده وحشيله معروف اولان قوزان طاغنده بيله
ركك مكلزمين زياده ملل وعدنه امور مقتدر ايلك طلانت كورسلكر
بولدن بشته خفي اولديغي اوزره اكثرتوه قوانين دولت مدون
دكل ائكي مكلمه فاروشنده ترافعه كوريلان برآمد [بن بوظاي مي
بيلوردم] بوللو اعذاره تئب ايتيه جوابده [امكوتنه ايلدك]
ديلر بولانكي اكك اسديكيزم مجلس شوراي امته تركيه بيلار برآمد
كورسه سكوت ايقي اضا ايدر چونكه بركك ادارونه نظرات ايتكه
استياظر اكك مرتب اولان شارلنده دغي مالاك اولميدر

برده خيرا بلع برچوفاك ميعوليه قبول اولنه ميه جي كي لسان
رسمي يي بيلار برآمدك دغي رنده حق اوله بيلور
كلمه مصدور مضمه اقوام سالكده بولايده ايراد اينديكي سوز
اقوام سار يي دولدن مشكي ايسرده اولقي كي سال نيدن مئب
اولسند بغي اماراتك وجودندن عابندر
بده كك بوزاده ظامره حكم ايتك وسوم غلدن اجتناب ايلك
واصول مشورت شوروا تندن اولقي كي سال نل شرعيه ومياحت
نظريه يي برطرفه براندرق واقوام سارونك تاملات مضمومه لرني
دغي تدقيق حاجت كورميرك يلكز مكلان معترسلك كئنده اقوام
سارونك ندروجه يي قدر مشرك واشتراك ندروجه مضمورلير ومضمولري

ايشته محاصره ده راعتنا كوسر بيلورمكله مكره مستلسمي بدي
وسوري غايليرمكل طي ككي اوروپا قانوب دولي بوتوبرمدي
نقل جزيره ايل سنده يرنه كلكمز شامده وئبانده دولك برست
تعين ايلديكسغه بغي مفرلر ايت ايلدي خسارت واقع مز زياده
بدمول اولندي بزيده دولك بچكري ماعدن اولان روملر غراب ايلدي
بزم فريرم بچون تمين اولميور اشيا كك رئيس الرؤيا سي بولان
معبود قيودان مچايلي ديكر ائي نفر رئيس وبوزدر عوفه سيله اچلندن
قندي متصرفله عرض تسليم ايلدي جزيره يي تئ ايفش قدر

نفرات عسکریتک بوجہلہ خانہ زندن
تباعدی زراعت و تجارت و معمور بچہ نہ درجہ
مضر اولدینی محتاج بیان اولوب حتی
هرملکنده خرستان اہالیکن خانہ و اراضیلری
اہالی اسلامہ املاکنہ نستلہ معمور و آبادان
اولسنک اسابندن بری دخی ائرلک بش اون
غروشلہ خدمت شاقہ عسکریتدن معافیلری
قضیہ سی اولدینی مسلماندر

ممالک تغییر اداره قدیمہ سی آثار مضمرہ سندن
بری دخی مأمورین ملکیتک دائرہ مآذونیلری
ضیق اولسیدر مأموریلر یلرندہ بولان تعلیمات
موجنبہ ہرشبئی مرکز اجرا اولان باب عالیہ
بیلدیرمک مجبوریتندہ اولوب حتی صرف مالہیہ
و تجارت و نظامیہ تعلیق ایدن امور و مصالحہ
بیلہ نظارت مخصوصہ لیتہ یازدقدن بشقہ بردہ
بتہ باب عالیہ بیان کینیت ایتدکری و باب عالی
دخی ہریشک متعلق اولدینی دائرہ ایلہ مخبرہ بہ
طوتشوب مجاہدہ منسللہ ایلہ وقت کچوردیکی
و نظارتلر ایسہ بعینہ مأمورین ملکیت کبی ہیج
برایشی باشلی باشند کسوب بتورمبوب ہر بردہ
باب عالیکن رأیتہ مراجعت ایتدیکی جہتہ لہ
دولتک و عبادالہک امور و مصالحی قبوچوقدارلری
چانفسہ لرنده و اقسام طورہ لرنده سنہ لرجہ
سورینوب قرار پذیر اولز و کتبہ افلام مصالح
جاریہ بہ بتشمہ مبوب برایشک جوابی الی آیدہ
التمہ من اولدی برستندہ دولتک اقلانہ کیرمش
مثلا یوز مصلحت واریسہ بوسیلرندن ناشی بلکہ
بکرمبسی قاعدہ اوزرہ بتوریلوب قصوری
چوریر و بونجہ اصحاب مصالحک صرف
ایتدکری اچقل و امکلر ہا اولور کیدر ہلہ
دولت امورینک ارقہ سندن طولاشتمقدن بر منفعت
متصور اولماقلہ اکثر مصالح دائرہ دن دائرہ بہ
حوالہ اولنہ رق عاقبت برکوشیہ ایتلوب اونودیلور

« مثال »

صدر اسبق محمد رشدی باشاک ایکنجی دفعہ
سر عسکرلکنده طوپخانہ جہ لزومی اولان طوپ
عربہ سی اغاجلریتہ دار باب عالیہ بر تقریر
یازیلور برقاچ آیلردن صکرہ برکہ مذکور
تقریر سر عسکر مشارالہک الہ کچوب مکر
باب عالیدن مالہیہ و مالیدن باب عالیہ

الغات کوردیلر برلریتہ اعادہ اولندیلر یا لاملدن بولیتقہ تمہی
ناملہ طوپلار بیکارہ لری نیون زندانلرہ انورلر سکرید عساکر
دعوانریتہ سلاح مداسیلہ قوت و یرمش اولدی عہد برضیت سی
صاہیلور و بولہ عساکر مہاراندن مہون طوپلری ہرجا فی استانی
سلاح بدست اولدی شاقوہ تشویق دلمیدر
روملر معلومت واقعدن طولا فی حصول ایلدن مائوس اولدیلر
توقرانسدہ روسدنک سکونلہ قرار وافی دیانک قوی قدان فرصہ حل
ایتدیلور وینہ ایک طرفدن دخی حمایت تکیلورلر اگر ماحولہ
ہر توان قورانی کورسلر عساکرک مجلسی تکرار سلاح مارلہ حاضر
حفاکہ بوندلر قائلر دیکلدک و بوندلر مصرلر ایتدیلرک یازیلان قلدردن
عساکر نظامیہ چقاریلور برلریتہ خطبہ قولنہ حتی خلیوک قلدلرک
روحی نظام ایدی و الیز دکلدی اداره ساقہ تک حرکاتی ہرملور
محاسندن بری ایدی باقلم ہرغوزی باشاک اداسی نعل اولور ۰۰۰۰

خواجہ صادق افدینک حین نفیندہ
بولدینی حالی و محبتک الی اتکنی اوپکہ
ہیومنی کوسترر ایلستراسون نامندہ اولان
مشہور رسمی غرتہ دہ بر تصویر نشر اولمشدر

یستی عہد لیلردن بردات طرفدن مطبوعہ مژہ سکوندریلوب غرتہ مژہ
درج ایتدیلکدہ اولان خاطرلرک مایلدیر

بولدن بش الی سنہ اول بزم کویمک نفوسندن اون
درت اون بش نفر استلور و قرق قدر استان اصحابی
قرعہ چککلہ اوچلبدن اشاغبسی چکمدیکی
حالدہ بکرمی بش قدر بوشہ چکوب خانہ سندنہ
قالوردی شمدی بتہ اون درت نفر استیلور
حالیوکہ بوشہ چککلہ جک بالکن بر فضلہ بولنور
و ہمدہ برلی دخی ادخال اولنور بولک ندن
اولدینگی ہیج دوشنبورمبسکر اولا کویمز
الیش خانہ ایدی شمدی چورک چارق
بکرمی خانہ قالدق قصوری طاغلدی و سوبندی
طوزک رسمی اولقی جہتیلہ برقبہ طوزی درت
و بش غروشہ مقدمہ عاجز اولدینمزدن اکثر
اطعمہ من طوزسز یابلور بنابرین تناسلہ خلل
کلدی و طوغان چوققلرمن عللی اولدینمزدن
یشامبور ویشابانلر عسکرہ برامبور کچن
سنہ و بوشہ اکمال مدت عسکریتہ ایدوب
خانہ لیتہ عودت ایدن اوچر ددر کیمسہ در
بونلر قرعہ چکوب کتدکلرندہ اون بشر نفر
ایدیلر ارقداشارلی زہہ کتدیلر دولت ایسہ
روسبہ ایلہ بر حرب ایتدی کلنلرک افادہ لیتہ
کورہ جہلہ سی خستہ خانہ لردہ مذللہ تاف
اولشارل شمدی بنم اوغلک عودتندن بن
نامید و مکدر اولم و آغللمدہ نہ ییازم دیہرک
تکرار بانلر بانلر اغلامدہ باشلادی وجہلہ
حضاری برابر اغلاتدی نہایت باغردہ چاغردہ
اولادی قوجانغندن آلتوب محلثہ سوق اولندی